



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةسادق

ةماعلا ةلباقملا

ميجلت

زييمتلا يف

2022 س طسغ/أب 31 اعبرألا

سداسلا سلوب ةعاق

1. زييمتلا يف نعي اذام

[Multimedia]

اريجال حابص، اعزألا تاوخال او ةوخال اهيا

يف يحيي سملا ميجلتلا اني هنا دق أنك: يحيي سملا ميجلتلا نم ةديج ةلسلس مويلا أدبن لاطي و ماه لمع زييمتلا. زييمتلا عوضوم يف ةديج ةلسلس أدبن نألا، ةخوخيشلا عوضوم، أسبلمو، أماعط راتخن. تارايجال زييمت. ةايحل نم يساسأ عزج يه تارايجال نأل، عيجمجال عم انتقالع اضيا ققحتتو، انتايح ةطخ ققحتت، اذلك يف. ةقالعو، ألمعو، ةيسارد ةريسمو هلل.

ليبس ىلع، ةيداعلا ةايحل نم اهذخأ اروص أم دختسم زييمتلا ىلع ليجنال يف عوس ي ملكت نوقلوي، ةدسافل كأمسألا ةديجال كأمسألا نيب نوزيم ي نيدلا نيدايصل الفصو، لاثملا ةؤلؤللا، لئاللا نم ديدعل نيب نم، زييم ي فيك فرعي يذلا رجأتلا وأ. أديعب ةدسافل (13، 44-48، ىتم عجار) زنك هئا نيبب عيش ىلع رثعو هلقح شرحي يذلا وأ. ةنيمثلا

أضياً ةدارال او تاراهم ل او ، اني ف ءاكذلل بي ردت لثم انل رهظي زيي مّتل ، ةلثم أال هذه ءوض ىل ع ىل ةجاح كانه . أدّيج أرايخ راتخن يكل طورشلا يه هذه : ةبسانم ل ةظحلل زهتنن نأ فرعن ف حبصي ىتت ةبولطم ةفلكت أضياً كانه . أدّيج أرايخ راتخن يكل أضياً ةدار او تاراهم و ، ءاكذ ىل ايل ل او ، هبعت باسح بسح ي هجو لصفأ ىل ع هتمهم ب دايصل موق يي كل . ألعاف زيي مّتل اىضري ف ، أدّيب هضعب اقل او ديصل ةيقنت لم عمّ مّث ، رحبل اىف اهيضقي يتل ةلي وطل ا عيبي نأ ي ئلالل رجات ددرتي الو . يقابل مهيل ءجوي نيذلا ريخ لجأ نم ، ةراسخا لضعب ريغ فوقوم اهنأ . أزنك دجو يذلا لجرل هلمع هسفن رمأ الو . ةؤلؤلل كلت يرتشي يكل عيش لك بجي دحاو لك . رارق ذاختا ةرورضو ةيهمأ فرعن نأ يرورضل نم شيح ، اهل ططخم ريغو ، ةعقوتم نكمي ، ةنّيعم ةلحرم يي ف . انلجأ نم اهذختي نأ هنكمي دحأ دجوي الو ، تارارق ذختي نأ لوقن نأ نكمي الو ، مهل دوعي رارق نكل ، اوركفيو ءحيصن اوبلطي نأ ، رارخال ، نيغلابل تنأ ! ال : ” ررق يذلا وه يخأ و ، تررق يتل ايه يتجوز و ، ررق يذلا وه يتجوز نأ ، رمأ اذه ترسخ دقل ” هنأ : زيمن فيك فرعن نأ مهمل نم ببسلا اذلو ، ررق يي نأ بجي انم دحاو لك و ، ررقت نأ بجي زييمت فيك فرعت نأ يرورضل نم ، أدّيج أراق ذختت ىتت

رعشي مل زنكلا دجو يذلا . رعاشم ل لمشي وهو : زيي مّتل رخأ أمهم أبناج لي جنال حرتقي يذلا حلطصم ل . (44 ، 13 ىتم عجار) آريبك ناك ءحرف نأ ، عيش لك عيبي نأ ةبوعصب دقو ، هنمي نأ يريش بعق او يال نكمي الو ، أدّج صاخ حرف ىل اريشي ىتم يلي جنال هم دختسا عم اقلل ىل اهل ك ريشت يتل ، لي جنال نم ىرخأ عطاقم نم أدّج لي لىل ددع يي عقاول يي فرو (10 ، 2 ىتم عجار) ةبعتمو ةلي ووط ةلحر دعب ىرخأ ةرم مجنل او ار ام دنع سوجم ل حرف هنأ . هلل ةم ايقلاب كالم ل نال ع نأ دعب غرافل ربق ل نم ندع يتاولل ةوسنل حرف هنأ ، حرفل كدوقي اذه ، آحيحص أراق و ، أدّيج أراق ذختت نأ . عوسي ببسلا دجو نم حرف هنأ . (8 ، 28 ىتم عجار) ، نيقي ل مدع نم ألي لىل يناعت نأ كىل ع كتر يسم يي ف ام برو ، يئاهنل حرفل كذلى ل أمئاد حرفل كىل طعي حيحص ل رارق ل ، ةياهنل يي ف نكل و ، شحبل او ري كفتل او

عازم ل روص . اني ل عم كح يي ف - ري بلكل زيي مّتل - هلل زيي ميس ، ريخأ ةنون يي دل مو يي ف لاعفأ يي ف لىل جتي توكلم وهو ، تاومس ل توكلم يي ف شح يي ف أم ل ةلثمأ يه رجاتل او دايصل او فيك فرعن نأ أدّج مهمل نم ، ببسلا اذهل . أفقوم ذختن نأ انم بلطت يتل ةي دعال ان تايح اهنأ رهظي مّث ، ةيوناث ةلهو ل وائل ودبت فورظ نم ىربكل تارايل اشننت نأ نكمي : زيمن اشن اقل وهو ، عوسي عم انحوي و سوار دنال اقل ل و اىف ركفنل ، لاثم ل لي بس ىل ع . ةم ساج عجار) ” !! ارظنأف أم له ” [: عوسي امه باجأ] - ” ؟ ميقت نيأ (مل عم اى ي) يبار ” : وه ، طيسب لاؤس نم يي ف ةوطخ دعب ةوطخ رثأ يذلا ريي عتال ةيادب ناك هنك ل ، أدّج ري صق راول هنأ . (38-39 ، 1 انحوي دبأ ل ىل هريغ يذلا اقلل كذلى يركذ يي ف يلي جنال رمتسي س ، تاونس دعب . اهل مكأ ةايحل يتل ةعأسل اهنأ . (39 ةيأ) ” رهظلا دعب ةعأسل وحن ةعأسل تانكو ” : أضياً ةعأسل ركذتسي و ، ان تدارا عم هلل ةدارا يي قتل ، حيحص و دي ج رارق يي ف و . هتايح يي ف ةي دبأ ل او نم زل ىقتل اهي ف نم ةريسم دعب ، آحيحص أراق ذختن نأ . ةي دبأ ل ةريسم ل عم ةي ل اهل ةريسم ل يي قتل و ةي دبأ ل عم نم زل اقل : اقلل اذهل قي قحت وه ، زيي مّتل

زيي مّتل اهنع ىنغ ال يتل رصان عا لضعب هذه : ةدارال او ، رعاشم ل او ، ةربخال او ، ةفرع م ل ، كذل هسفن ردق لابل ةمهم ىرخأ رصانع هذه مي ل عتال ةلسلس يي ف ىرنس .

ةايحل انمام دجن ال نحن ، سدقم ل باتكل بسحب . بعت هي ف - أقباس تل ق امك - زيي مّتل

يتل قئاقحل بسحب ، رارمتساب اهزرقن نأ انيلع بجي لب !ال :ةزهاج ، اهشيعن نأ بجي يتلا ، اذهل . انتيرج سرامن نأ انديريو أراحأ أنقلخ دقل : راتخنو ميقن نأ ىل انوعدي هللا . انهجاوت ، مزلم زييمتلا نإف .

فرعن أنك وأ . كذلك نكي مل هّنكل ، أدّيج انل ودبّي ناك أئيش انرتخا : ةربخال هذه أريثك انشع ديري ألكم وي ، تان اويجل سكع ، ئطخّي نأ ناسن إلل نكمي . هرتخن ملو يقيقحل انريخ وه ام هللا يطعأ . ىلوالا هتأحفص ذنم رمألا اذه سدقملا باتكلا رهظأ . حيحص لكشب راتخي نأ ، قولخم كنأ ركذت ، ةايحل معط قوذتت نأ تدرأ اذوا ، شيعت نأ تدرأ اذا : ةقيد تاميلعت ناسن إلا ، كل ، ةجيتن اهل نوكيس اهذختت يتلا تارايلخا نأو ، رشل او ريخلا سايقم تنأ تسل كنأو نأ كنكمي وأ ، ةعئار ةقيدح ضرألا لعجت نأ كنكمي و ، (17-16 ، 2 نيوكت عجار) ملع لولو نيخ ألو هللا نيب لوالا راوچلا وه اذه نوكي نأ ةفدص سيل : يساساً ميلعت هّنا . توم عارحص اهل لعجت ، كاذو اذه لمعن نأ بجي اننأب ، ةلاس رلا عوس ي بّرلا انمّلس : يلاتلا وه راوچلا . ناسن إلاو لمأتلا كلذ وه زييمتلا . اهذختي نأ بجي تارارق ةي ، اهل عفي ةوطخ لك يف زييمت بجي ناسن إلاو ام أراق ذختن نأ لبق هل عفن نأ بجي يذلا يبلقلاو يلقعلا

ام فرعاً نأو ، يسفن فرعاً نأ يّنم بّلطتي . شيعلل هنع ىنغ ال نكلو ، أبعت بّلطتي زييمتلا بّأ هللا . هللا عم ةي ونب ةقالع ، عيش لك لبق ، يّنم بّلطتي . نألاو انه يل ةبسّنلاب ديّج وه ضرفي ال هّنكل . انب بّحري و ، انعّجشي و ، انحصني نأل أمئاد دعّسم وه ، اندحو انكرتي الو سيولو هلّان بّأ اضيا انديري هللاو . هفاخن نأ ال ، هّحن نأ ديري هّنأل ؟ اذامل . أدبأ انيلع هتدارا نأ انيلع بجي ، شيعن نأ ملّعتن يكل . ةيرحل عم طقف بّحل دجوي و . أراحاً ةان بّأ انديري : أدببع ؟ هتذختا راخ مام ، نألا لعفأ نأ يّننكمي اذام : زيمن فيك فرعن نأ بجي اذهلو ، بّحن نأ ملّعتن ! اندشري نأ سدقلا حورلا لاسنل . رثكأ ةبّحملا يف جضنو ، رثكأ ةبّحم ىلع ةمالع نكيل . أركش . راتخن نأ بجي ام دنع ةصاخ ، موي لك هيل لهت بّنولو

(47-48 ، 44 ، 13) ىتم سيدي دقلل حيسملا عؤسي انب رليجن انم

ىضم مّث ، هنفد داعاف لجر هّج ولقح يف نفد زنك لثمك تاومّسلا وتوكلم لثم : [عؤسي لاق] لثمك تاومّسلا وتوكلم لثم و [...] . لّقحلا كلذ ىرتشا وتوكلم ي ام عي مج عابف وحرف ةدشل ئطاشلا ىل نوداي صلا اهجرخأ تآلت ما أمّلف . سنجل لك نم تّع مجف رحبلا يف تيقلل ةكّبش . ثي بّخل او حرطو لال س يف بيّطلا او عمّجف اوسلّحو

بّرلا مالك

Speaker:

مَلَكْتُو، زِي مَّتْ لِعِ عِوُضِ مِوِمِ يَفِّي حِي سَمِ لِمِ يَلْعَتْ لَانِمَّ دَجَّ دَجَّ لَسْ لَسْ مَوِي لَابَابِ لَأَسَادِقْ أَدَبِ
 فِيكَ فِرْعَنْ نَأْ بَجِي. مَهْمُ رَمَأَعِي مَجَلِ أَيْحِ يَفُو انْتَايْحِ يَفِي زِي مَّتْ لَأَقُو، زِي مَّتْ لَأَيَنْ عَمِ يَلْعِ
 نَاسِ نَأْ لِكِ أَيْحِ يَفِي سِاسِ أَدَهْ. رَشْ لَأَوْرِي خَلَا نَبِي زِي مَّنْ نَأْ بَجِي كَذَا. رَاتَخْنِ إِذَامُ وَرَاتَخْنِ
 زَرْفِ لَثَمَو، نِي مَّتْ لَأَوَّلُ لَلِ لَثَمَو، لِقَحْلِ يَفِي نِوْفِ دَمِ لَزْنِ كَلِ لَثَمِ يَلْعِ هُتَسَادِقْ مَلَكْتُو
 ظَافِتْ حَالِ زِي مَّتْ لَأْ بَجِي نَأْ لَثَمِ أَلِ هَذِهِ عِي مَجِ يَفِي. عِي دَرَلِ أَوْدِي جَلِ كَمَّ سَلِ نَبِي بِنِي دَايِ صِلِ
 تُشِيحِ، أَهْلِ طَّخْمِ رِي غُو، عَقَّ قُوتِ مِ رِي غُو فِقْ أَوْمِ أَيْحِ لَأِي فِ أَشْنَتِ. دِي جَلِ كَمَّ سَلِ أَوْدِي لَوَّلِ أَو زَنْ كَلِ لَابِ
 عِرَازْمِ لَأَوُصِ نِمَّ: هُتَسَادِقْ لَأَقُو. بِنِي أَصْلِ رَارِقِ لَأَخْتَنِ نَأْ فِرْعَنْ فِ، زِي مَّنْ نَأْ فِرْعَنْ نَأْ بَجِي
 نَأْ بَجِي أَهِي فُو، هِي دَاعِ لَأَانْتَايْحِ لَأَعِ فِ يَفِي يَلْجَتِي تَأَوَامَّ سَلِ تَوَكْلَمِ نَأْ يَرْنِ، رَجَاتِ لَأَوْدَايِ صِلِ
 نِمَّ يَرْبِ كَلِ تَارَايْ خَلِ أَشْنَتِ نَأْ نَكْمِي ذِ، زِي مَّنْ فِيكَ فِرْعَنْ نَأْ أَدَجِّ مَهْمُ لَأَنِمَّ إِذْهَلِ. أَفِقُومِ زَخْتَنِ
 أَدْجُ بَلَطَتِي زِي مَّتْ لَأِ. مَسَاحِ أَهْنَأْ دَعِبِ أَمِ يَفِي نَبِي بَتِي مَثُ، هِي وَنَاثِ يَلِ وَأَلِ أَلِ هَوْلِ وَدَبْتِ فِوْرِظِ
 دِيحِ وَهْ أَمِ فِرْعَنْ وَ، انْسُفْ نَأْ فِرْعَنْ نَأْ أَنْمُ بَلَطَتِي وَهْ، انْتَايْحِ يَفِي هَنْعِ يَنْغِ الِ نَكْلِ وَ. أَبَعْتِ وَ
 نَوَكِي وَ. رَاتَخْنِ نَأْ فِرْعَنْ وَ أَهْمِ دَخْتَسَنْ لِ هِي رَحْلِ انْطَاعِ هَلْ لَأْ نَأْ فِرْعَنْ وَ، نَأْ لَأَوَانِ انْ لِ أَسَنْ لَابِ
 يَدْلِ هَلْ لَأَعْمِ هِي وَنَبِ أَلِ عِ، عِي شَلْ كَلِ بَقِ، يَنْمُ بَلَطَتِي إِذْهَلْ كِ. سَانِ لَوِ هَلْ لِ، بَحْلِ وَهْ انْ رَايْ
 يَفِي تِي رَحْوِ يَرَارِقِ مَرْتَحِي.

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Dio è Padre e non ci lascia soli, è sempre disposto a consigliarci, a incoraggiarci, ad accogliere, e non impone mai il suo volere, perché vuole essere amato e non temuto. Per questo ci invita a valutare e a scegliere, poiché Egli ci ha creato liberi e vuole che esercitiamo la nostra libertà. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

نأل أمئاد دعتسُم وهو، اندحو انكُرتي الوُّبأ هللا. ؤببرعلا غلللاب نيقطانللا نينمؤملا ييَحْأ
 نأ ال، ؤبْحُنْ نأ ديري هَّنأل، أدبأ انيلع هتدارا ضرفي ال وهو. انب بَحْرِي وَ، انعَجْشِي وَ، انحصنني
 انتيرح سرامن نأ انديري وارانحأ انقلخ دَقَف، راتخنو مَمَّقْنْ نأ لىل انؤعدِي وه اذول. هفان
 اَرشَلْكَ نم أمئاد مكامحو أعيمح بربلا مككرباب

سيسنرف ابابلا ةسادق اادن

قارعال لجا نم

ةماعلا ةلباقملا يف

2022 س طسغ/أب 31 اعبرال موي

يف هلال لاسن. ةريخال مايال يف دادغب يف تعقوي تال ةفينعلا ثادخال قلقب عبات
 نع ترعشو، يضاملا ماعلا دادغب ةرايزب تدعس دقل. مالسلل يقارعال بعشلا حنمي نأ ةالصلل
 فلتخم نيب أعم يملسلل شيعلاو ةييعبطللا ةايحلل يف ةريكبلا ةبغرلاب بثك
 لوصوللو ةيلاحلا تابوعصلل ةهجاومل يسيئرلا قيرطللا امه ؤؤخال او راوخل. ةينيدلا تاعامجل
 فدهلا اذه لىل.

© 2022 ناكيتافلا ةرضاح – ةظوفحم قوقحل اعيمج

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana